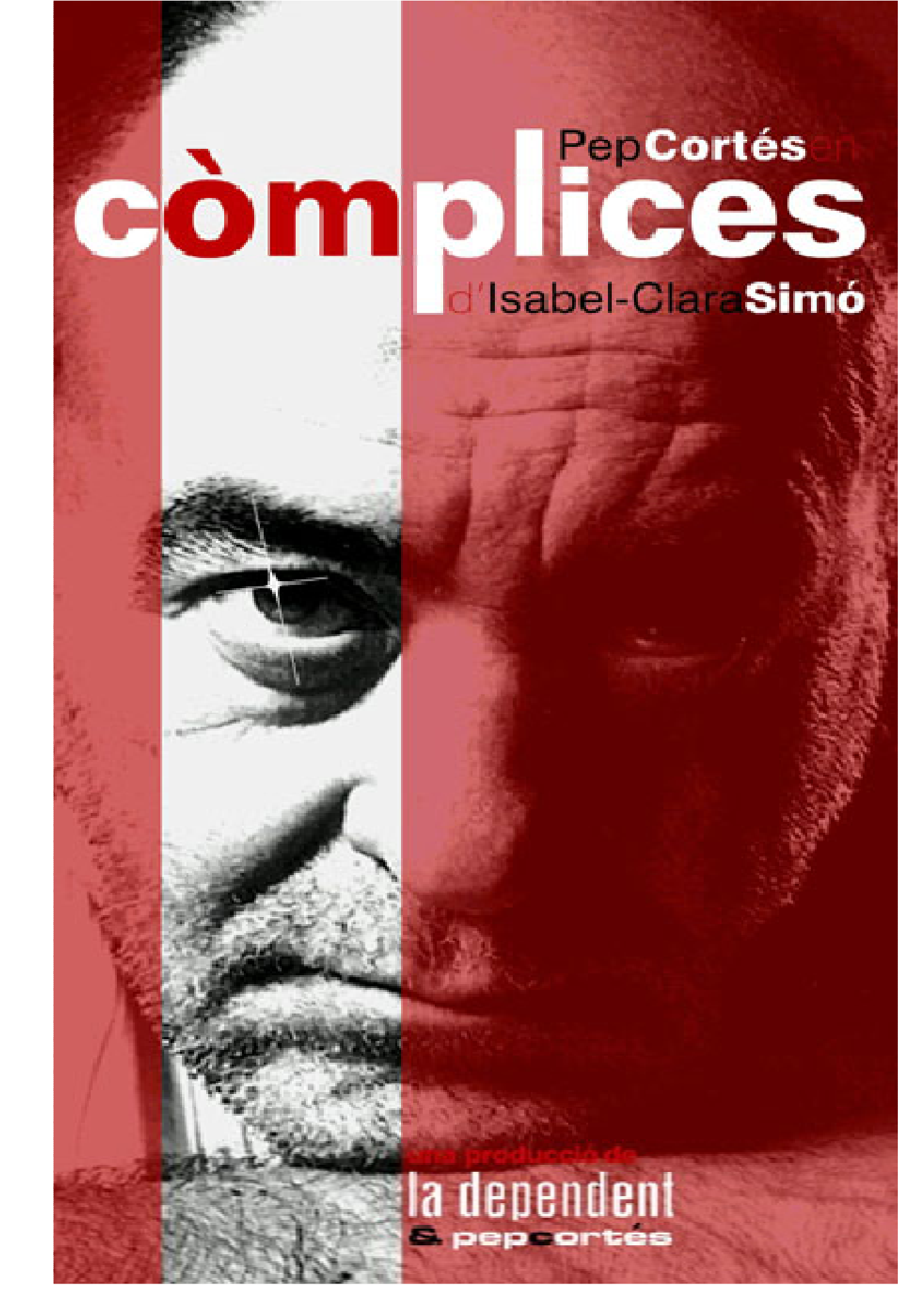




còmplices

Pep Cortés en
d'Isabel-Clara Simó

una producció de
la dependent
& pep cortés

PRESENTACIÓN DEL TEXTO

Miguel no es un monstruo. Es muy fácil odiar a un monstruo. Pero como lo haremos para odiar la zona oscura y salvaje que tenemos en nuestro interior.

Miguel es un hombre primario, si queremos; es también un trabajador horado. Es fruto de lo que le han enseñado; a él y a nosotros. Bajo capas y capas de pintura con las que la civilización nos va tapando las zonas oscuras y salvajes, hay un sentimiento primario de la vida. Digan lo que digan las leyes, y tanto da si por educación o por discreción, lo callan – hombres y mujeres -, la mujer es el vaso de la especie, donde el macho deposita su semilla. Un vaso, eso es todo. El resto es puro maquillaje.

Miguel se plantea y nos plantea que la ley es hipócrita, que todos somos hipócritas, y que existen unas “ verdades ” que el considera naturales y que pueden ser burladas. Estas “ verdades ” están dentro de nosotros. El monstruo nos es alieno, ¿Cuántos puntos de contacto tenemos con Miguel?

En el su monólogo, a veces convertido en un diálogo ficticio, se entrevé la tragedia del hombre primitivo que se ha sentido empujado por la historia como un viento que lo transporta, pero no como una agua dentro de la nada; la historia ha circulado fuera de nuestro control y por eso no la entendemos y nos aferramos a viejas costumbres .

Miguel se *sabe* culpable.

Pero se *siente* inocente.

El sentido de la propiedad, el sentido de la autodefensa, el sentido del amor propio, como raíces profundas de los actos y los pensamientos más recónditos. Unos sentimientos que puede que no sean nada ajenos al espectador, horrorizado al sentirse solidario de un criminal.

Isabel-Clara Simó

PRESENTACIÓN DEL ESPECTÁCULO

Nos preguntamos constantemente que le puede pasar a un hombre un hombre cabal, para que llegue a matar a su propia mujer.

Nos preguntamos porque hay guerras, como si fuese extraño lo que pasa fuera de nuestra casa.

El vigoroso, incisivo y doloroso texto de Isabel-Clara Simó, disecciona el cerebro del hombre; un hombre como ha de ser, un vecino nuestro, un amigo, un padre...

Y qué encontraremos? Un montón de ideas fijas, viejas y muy reconocibles. Una escala de valores que nos guste o no, la perpetuamos día a día con nuestros actos y nuestras imágenes.

El mundo en el que vivimos es tal y como lo hemos construido. A cada momento decidimos a quien alimentamos i desarrollamos, nuestro Hyde o nuestro Dr. Jeckill, a la bestia que llevamos dentro o al ser humano.

Nuestra violencia intrínseca la desarrollamos en nuestra casa. El machismo o comportamiento cultural adquirido del macho dirige nuestra sociedad. El hombre guerrero, competitivo, agresivo; la mili, el trabajo, el dinero , el coche, el poder. Todo en un orden jerarquizado. El rico vale más que el pobre, el blanco más que el negro, más que el árabe. I la mujer, la Barbie de talla 36m, la tía buena perfecta por el coche , la madre monísima y perfecta mientras no se acostumbre en exceso a contradecir al "Gran Jefe", mientras no demuestre que es un ser perfecto con suficiente autonomía, con el derecho inalienable sobre su cuerpo y sus decisiones de la vida incluso las equivocadas.

Por todas las *Carmenes* de todas las culturas, por todas sus vidas perdidas en manos de un hombre, porqué no se pierda ni una sola más.

Imma Ochoa Balmaseda

FICHA ARTÍSTICA

INTÉRPRETE

Pep Cortés

DIRECCIÓN

Inma Ochoa

TEXTO

Isabel Clara-Simó

DISEÑO DE VESTUARIO

Joan Miquel Reig

DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA

Guillem Sánchez-Blanco

DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Víctor Antón

FOTOGRAFÍA

Jordi Pla

MÚSICA Y BANDA SONORA

Panchi Vivó

IMAGEN GRÁFICA

Pep Sellés

FICHA TÉCNICA

REALITZACIÓ ESCENOGRÁFICA

Paco Escudero, Vendeta
Lali Canosa, Arnau Vidal
Guillem Sánchez

EFFECTOS ESPECIALES

Antoni Alivert

REALITZACIÓ VESTUARI

Joan Miquel Reig

VÍDEO

Visual produccions,s.l.

GRÁFICAS

Alfagràfic,S.A.

ASESORÍA / GESTORÍA

Assessoria Lex,s.l.

AYUDANTE DE PRODUCCIÓN

Ferran García

TRANSPORTE

Transjoma.s.a

MATERIAL TÉCNICO

Same,s.l.

PROMOCIÓN

Majo Urieta

PRODUCCIÓN

Joanfra Rozalén

AUTORA

ISABEL-CLARA SIMÓ

(Alcoi, 1943)

Es doctora en Filología Románica. Ha sido profesora de la Universidad Pompeu Fabra y Directora de Gestión Cultural de la Institución de Lletres Catalanes.

En la actualidad se dedica exclusivamente a la literatura.

Como a escritora de creación, ha publicado más de veinte obras, entre las cuales destaca : *Júlia, Ídols, T'estimo Marta, El Mossèn, Els ulls de Clídice, La Salvatge, Bresca, Alcoi-Nova York, Històries perverses, Dones, La veïna, Una ombra fosca com un núvol de tempesta, La innocent, Raquel, Joel, El professor de música, El gust amarg de la cervesa, T'imagines la vida sense ell?, Carta al meu nét: sobre el nacionalisme, Estimats homes, Hum...Rita* (Premio Andrómina 2001), *L'home que volava en el trapezi*, etc.

Ha recibido numerosos galardones , entre los cuales destacan : Premio "Víctor Català", Premio "Sant Jordi", Premio de la Crítica del País Valencià, Premio de la Crítica "Serra d'Or", Premio Valencia de Literatura, Premio de la Crítica dels Escriptors Valencians 1999, etc.

Es también periodista, y ha sido directora del semanario "Canigó" del 1971 al 1983.

Ha colaborado en numerosas publicaciones. Tiene experiencia en radio y en televisión. Ha pronunciado un elevadísimo número de conferencias , ha dirigido diversos talleres de literatura y ha participado en un gran número de mesas redondas y debates.

Tiene también obra colectiva de creación y ha obtenido y una abundante bibliografía de investigación. Su especialidad académica es *Análisis del Discurso*. Tiene experiencia teatral , en guiones radiofónicos y televisivos. Hay una versión teatral y otra cinematográfica de su obra *Dones*.

Su obra ha sido traducida a diversas lenguas: español, vasco, gallego, inglés, francés, alemán, italiano, sueco, holandés, turco, etc.

Los municipios de Vila-Real i Onda la han honrada dedicándole dos calles.

ACTOR

PEP CORTÉS

(Alcoi 1945)

Como director:

ACÍ NO PAGA NI DÉU de Dario Fo

CADIRAM creación colectiva

RONDALLES VALENCIANES de Enric Valor

AI, MARE DE DÉU de Dario Fo y Ximo Llorens

CUCAFERA espectáculo de calle para la inauguración Mostra de Teatre d'Alcoi

POQUELÍN , POQUELÉN de Ximo Llorens

L'ANIVERSARI DE DON EDUARDO de Carles Pons

UN SOPAR DE DIMECRES de Ximo Llorens

LENTEJAS de Rafa Hernández

JA VENEN, JA VÉNEN espectáculo de creación colectiva

EL CARAGOL de Guy Foissy

TERENTIUS de Juanjo Prats

PARELLES DE FET / DE FET PARELLES de Carles Pons

TELONERIES de Miquel Peidro

IOGURT PER A TRES de Vicent Vila

RA-TA-TA-TÀ de Miquel Peidro y Ximo Llorens

Como actor de teatro:

VICENTETA DE FAVARA de Bernat i Baldoví , Albert Boadella

EL SAPERLÓN de G. Bourdet, Gildàs Bourdet

LA FORÇA DEL COSTUM de Thomas Bernhard, Jordi Mesalles

EL VIATGE de M.Vázquez Montalbán, Ariel García Valdés

ESTIMAT MENTIDER, Rafael Calatayud

ROBERT ZUCCO de Bernard-Marie Koltés, Lluís Pasqual

ISABEL TRES CARAVEL·LES I UN EMBOLICADOR de Dario Fo, Dario Fo

ENTRE ELS PORCS de Athol Fougat , Carles Alfaro
LA MANDRÀGORA de Maquiavel , Ramón Moreno
LA LLIÇÓ de Ionesco, Joaquin Hinojosa
MESURA PER MESURA dirigido por Ariel Garcia Valdés
L'ESTIUEG de Carlo Goldoni, Sergi Belbel
L'HORT DELS CIRERERS de Anton Chejov, Lluís Pasqual
PLUJA SECA de Jaume Cabré , Joan Castells
LAS COMEDIAS BÁRBARAS de Valle-Inclan dirigida por Bigas Luna
CÓMPLICES de Isabel-Clara Simó dirigida por Imma Ochoa

Como actor de cine:

ÉXTASIS de Mariano Barroso
MI HERMANO DEL ALMA de Mariano Barroso
TIERRA Y LIBERTAD de Ken Loach
PLATILLOS VOLANTES
SON DE MAR de Bigas Luna

Como actor de televisión:

HERÈNCIA DE SANG de Rodolf y Josep Lluís Sirera
UN DIA VOLVERÉ de Francesc Bellmunt
CELIA de José Luís Borau
ARNAU de Josep Maria Güell
LABERINT D'OMBRES TV3
CUENTAME para TVE
DEFENSA DE DAMA de Joaquin Hinojosa e Isabel Carmona para TVE

Entre sus muchas nominaciones y premios cabe destacar el de LA CRÍTICA DE BARCELONA, CRÍTICA DE VALENCIA, PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACIÓN DE LOS PREMIOS DE LAS ARTES ESCÉNICAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA en dos ocasiones ,etc.

PRODUCCIÓ

JOAN F. ROZALÉN

(Alcoi 1964)

Coordinació per a la IV Mostra de Teatre d'Alcoi l'espectacle de carrer d'inauguració i cloenda del Festival **CUCAFERA** amb direcció de Pep Cortés

Ha col·laborat amb el Centre Cultural d'Alcoi , en els
espectacles,

Homenatge a Ovidi Montllor ,**SALT**, **Homenatge a Juan Gil-Albert**

Organització i producció de Concerts, **Lluís Llach**, **Albert Pla**, etc...

Coordinació de les representacions del **BETLEM DE TIRISITI** des de l'any 93
Coordinació del projecte **Carta al Reis** , amb una edició de la novel·la del mateix
títol i l'edició del Cd **Música per Nadal**

Ha realitzat les següents produccions de teatre:

Per a **La Dependent**

L'ANIVERSARI DE DON EDUARDO de Carles Pons
amb direcció de Pep Cortés

ESCARAMUSSES de Catherine Hayes
amb direcció de Rafael Calatayud

BEATRIUS de Pasqual Alapont
amb direcció d'Inma Sancho

SOUVENIR de Ximo Llorens
amb direcció de Juli Canto i Joan Miquel Reig

EL BOTÍ de Joe Orton
amb direcció de Gemma Miralles

TELONERIES de Miquel Peidro
amb direcció de Pep Cortés
UNA TEORIA SOBRE ESO de Pasqual Alapont
dirección de Gemma Miralles

RA TA TA TAI de Ximo Llorens i Miquel Peidro

amb direcció de Pep Cortés

CÓMPLICES de Isabel-clara Simó

direcció Inma Ochoa

BULTACO 74 de Pasqual Alapont

Dirección Gemma Miralles

Per a **Kabuki Produccions**

ELS VIATGES DE MARCO POLO de Pasqual Alapont

amb direcció de Joan Miquel Reig

TAL VEZ EVA LUNA de Carles Pons

amb direcció de Juli Cantó

Per a **l'Horta Teatre**

MERLÍ I EL JOVE ARTÚS de Carles Pons

amb direcció d'Inma Sancho

Per a **essa minúscula cia. de teatre**

LA NIT JUST ABANS DELS BOSCOS de Bernard-Marie Koltés

amb direcció de Jaume Melendres

PER DONES espectacle de creació col·lectiva

INVENTS A DUES VEUS de Rolan Dubillard

amb direcció de Gemma Miralles

la dependent

L'any 1987, Pep Cortés comença a treballar amb un equip de joves actor, encetant la vessant professional de l'antiga Cazuela; La Cassola. Aquesta companyia realitza un seguit d'espectacles ,entre aquestos espectacles cal ressenyar, **Cadiram**, **Possiqueteveré**, **Sóc una dóna**, **La Llegenda de Mariola**, **Les rondalles valencianes** d'Enric Valor, a banda d'altres propostes de formació i col·laboració amb diferents entitats i companyies de teatre com: **Ombres de la Ciutat** , producció del Centre Dramàtic de la Generalitat Valenciana.

Sota el nom de una nova companyia, LA DEPENDENT CIA. DE TEATRE es realitza l'espectacle **Miracles** de Dario Fo; amb direcció de Jawad Al-Assadi és realitza **Jaber el mameluc**; obrint pas a una nova proposta escomesa per les actrius Pepa Miralles i Rosanna Espinós, es presenta l'espectacle **Ai, Mare de Déu !**, Premi de la Crítica Valenciana 1995 a la millor interpretació. El mateix any La Dependent presenta **L'aniversari de don Eduardo** de Carles Pons sota la direcció de Pep Cortés, producció de la Sala Escalante / Diputació de València, aconseguint sis nominacions als Premis de les Arts Escèniques de la Generalitat Valenciana a vestuari, text, direcció, música i millor espectacle, i obtenint el Premi de les Arts Escèniques a la millor interpretació masculina –Joan Miquel Reig-, espectacle seleccionat per al projecte Alcover de 1996.

En 1997 en coproducció amb l'Horta Teatre es realitza **Beatrís** de Pasqual Alapont, premi Micalet al millor text teatral i premi de la crítica valenciana a la millor direcció escènica i a la millor interpretació masculina, també obtingué la nominació a millor text teatral i millor interpretació femenina a Pepa Miralles en els Premis de les Arts Escèniques de la Generalitat Valenciana, seleccionat per al Projecte Alcover de 1998.

El 1998 s'estrena el rehabilitat Teatre Talia de València amb l'espectacle **Souvenir** inspirat en un text de Ximo Llorens, dirigit per Juli Cantó i Joan Miquel Reig.

L'any 2000 és presenta en la Mostra de Teatre d'Alcoi, la coproducció amb Teatres de la Generalitat Valenciana **El botí** de Joe Orton sota la direcció de Gemma Miralles.

També s'han realitzat diferents espectacles amb una nova companyia: **essa minúscula cia. de teatre**; com *La nit just abans dels boscos*-de Bernard Marie-Koltés , *Per dones*-creació col·lectiva, *Invents a dues veus*- de Roland Dubillard.

Per a concloure un cicle d'espectacles dirigits per Pep Cortés i encetat al voltant del 1987, l'any 2001 s'estrena **Teloneries** amb guió de Miquel Peidro i que està de gira per tota la nostra Comunitat.

L'any 2002 s'estrena en la Mostra de Teatre d'Alcoi l'espectacle **UNA TEORIA SOBRE AIXÒ** de Pasqual Alapont, amb direcció de Gemma Miralles, obra que en aquestos moments està representant-se. Espectacle seleccionat pel PROJECTE ALCOVER 2003.

En la primavera del 2003 es presenta en la XIII Mostra de Teatre d'Alcoi, una nova producció amb el mateix equip que conforma l'espectacle **Teloneries**, el títol del projecte és: **RA-TA-TA-TÀ!** amb direcció de Pep Cortés i guió de Ximo Llorens i Miquel Peidro, el vestuari esta realitzat per Joan Miquel Reig i la il·luminació es de Víctor Antón.

En l'àmbit del teatre de titelles, des de 1987 es realitzen les representacions de l'espectacle **EL BETLEM DE TIRISITI**, una representació de titelles de *peu i vareta* que data del 1890, i que pot ser una de les representacions d'aquest tipus més antigues de tot l'Estat Espanyol i que encara estan vives. Recentment aquest retaule ha estat declarat Bé d'Interès Cultural de la Generalitat Valenciana.

PROPER PROJECTES 2003

*A l'estiu del 2003 s'estrenarà l'espectacle que estem produint a Granollers **CÒMPLICES**, un monòleg escrit expressament per Isabel Clara Simó per a que l'interprete Pep Cortés, dirigit per Inma Ochoa.

*A finals del 2003 s'iniciarà el treball de producció del nou text teatral de Pasqual Alapont, sota la direcció de Gemma Miralles.

ESCENÓGRAFO

GUILLEM SÁNCHEZ – BLANCO

(Barcelona 1966)

DADES ACADÈMIQUES

Graduat Escolar a l'Ateneu de Sant Just d'Esvern.
Escola d'Arts i Oficis de Sant Joan de les Fonts, Girona.
Taller de Músics de Barcelona (veu i solfeig).
Cursets de diverses tècniques de ceràmica: torn, modelatge i matrisseria.

DADES PROFESSIONALS

1991

Construcció de l'escenografia i assistent d'escena a l'espectacle **PROFESORAL**
d'Al Victor.
3er Festival de Tardor de Barcelona. Paraninf de la Universitat de Barcelona.

1992

Construcció de les escenografies per: **LA MORT** de Woody Allen.
MADE IN JAPAN de Teatre de la Bohemia.
EL CAZADOR DE LEONES de Javier Tomeo.
MORT ACCIDENTAL D'UN ANARQUISTA de Dario Fo.
GAT Companyia Teatral.

1993

Construcció de l'escenografia de **IVONNE, PRINCESSA DE BORGONYA**
de W.Gombrowicz.
Aula de Teatre de la Universitat Autònoma de Bellaterra.

1994

Membre fundador del grup de teatre de carrer Sarruga: creació dels espectacles

AQUELARRE i NATURA EST

Inaguració i cloenda de la XIV Fira de Teatre al Carrer.

Inaguració de la IV Mostra de Teatre d'Alcoi, amb **LA CUCAFERA**

1995

Creació, realització i manipulació de l'espectacle **EPURE SI MOUVE** amb Sarruga.

Gira per diversos festivals d'Anglaterra, França, Alemanya, Holanda, Italia,

Catalunya i País Basc.

1996

Construcció del drac per l'obra **LA CABEZA DEL DRAGÓN** de Valle-Inclán.

Teatre Joventut.

Premi de la Crítica als millors efectes especials.

Construcció d'elements de l'espectacle **MANES** de La Fura dels Baus. Tecla Sala.

Disseny i construcció de l'escenografia per **SKETCHES** de H. Pinter. Teatre Malic.

1997

Disseny i construcció d'escenografia i vestuari per **LA DISPUTA** de Marivaux

Aula de Teatre de la UAB – La Ciuna (Teatre Adrià Gual)

1998

Disseny i contrucció d'escenografia i vestuari per a **LA MORT DE TINTAGILES i**

ELS CECS de Maeterlink. Aula de Teatre de la UAB

1999

Construcció d'elements escenogràfics per **AFASIA** de Marcel·lí Antúnez

2002

Disseny i construcció de l'escenografia de **NIEDERUNGEN** dramatúrgia de Ricard

Gazquez i Anbel Moreno. Festival Sitges Internacional i Sala Beckett

Kòrtars Drama Festival, Budapest

Premi BUTACA a la millor escenografia.

Premi BUTACA al millor espectacle de petit format.

DIRECTORA

IMMA OCHOA BALMASEDA

(Logroño 1963)

FORMACIÓN ACADÉMICA

1994-96 – **DIVERSAS ESCUELAS** - Barcelona

Cursos de interpretación con : John Strasberg, Lilo Baur y Stefan Metz (Theater de la Complicité) Konrad Schzedrich

1990 - **INSTITUTO DEL TEATRO** – Barcelona

Curso Shakespeare amb Penny Rogers y Sue Weston

1989-91 – **COLEGIO DE TEATRO** - Barcelona Interpretación con:

Jordi Mesalles, Berty Tobias y Boris Rotenstein

1986 – **ESCUELA DE ARTE DRAMÁTICO** - Pamplona

Curso de interpretación y dirección con Jordi Mesalles

1985-86 - **ESCUELA DE VERANO DE TALLERES DE TEATRO** - Lerida

1983-86 - **ECUELA DE ARTE DRAMÁTICO DE LA C.A. de La Rioja**

1979-84 – **ESCUELA DE TEATRO** - Logroño

1983-92 - **ACADEMIA INFANTE** - Logroño

Ballet clásico y jazz

ACTIVIDAD PROFESIONAL

TEATRO

2001 **LOS SOBRINOS DEL CAPITAN GRANT** – Director: Paco Mir

Libreto: M.Ramos Carrión Director musical: M. Roa

2000 **CACAO** – Compañía: DAGOLL DAGOM – Director: J. Lluís Bozzo

Autores: Bozzo, Cisqueña, Periel – Música: Santiago Auserón

1999 **LA VENGANZA DE DON MENDO** – Director: Paco Mir – Autor: P.Muñoz

Seca

1997 **POLÍTICAMENTE INCORRECTO** – Director: Paco Mir – Autor: Ray Cooney
 LA MUJER JUDIA – Director: Agustí Estadella – Autor: Bertolt Brecht
 LES CUATRE BESSONES – Directora: Ana Silvestre – Autor: Coppi
1996 **DANNY y ROBERTA** – Director: Agustí Estadella – Autor: Patrik Shanley
 HAIR – Director: Baltasar Kormakur – Autors: James Rado i Geroni Ragni
 1995 **EDUARDO II** – Director: Oscar Molina – Autor: Marlow
 EL DESTÍ DE LAS VIOLETAS – Autora i Directora: Bet Escudé

TELEVISIÓN

2002 **EL COMISARIO** – Canal: Tele5
2001 **ANA Y LOS SIETE** – Canal: TVE1
2000 **JET LAG** – Canal: TV3
1999 **PSICO EXPRESS** – Canal: TV3
1998 **LA MEMÒRIA DELS “CARGOLS”** – Canal: TV3
1997 **LA SAGA DE LOS CLARK** – CANAL +, Programa: Lo Mas Plus
 EL CRACK – CANAL +, Programa: Lo Mas Plus
1995 **OH, ESPANYA!** – Canal: TV3
1994 **SECRETS DE FAMILIA** – Canal: TV3

CINE

2000 – Largometrage - **NOS HACE FALTA** – director : Juanjo Jiménez
 Telemovi- **SÓLO PARA TI** – director : Jordi Cadena
1993 Largometrage **CADÁVERES PARA EL LUNES** –director : J. Torres
1992-94 cortos para la productora **SALTO DE EJE**
 MAR DE FONDO de J.J. Silvestre
 DOSCIENTOS METROS de Mónica Saurina
 HORA DE CERRAR de Juanjo Jiménez
 HÁBLAME DE LA LLUVIA de Geppe Monrós

VÍDEO

2001 corto **EL QUINTO RINCÓN** de Luis Alberto Cabezón

1994 corto **MALDITO PATÍN** de Manuel Arranz

1993 corto **CAPS** de Isabel Gardela

PREMIOS Y NOMINACIONES

2000

Nominación a Mejor actriz de teatro musical por **CACAO** – Premios Butaca

1997

Mejor actriz – III Concurso nacional de Vídeo Lorca 97 por **MALDITO PATÍN**

Primer premio del V Certamen Nacional de Monólogos de Tomelloso por

LA MUJER JUDÍA

Premio mejor interpretación en la Muestra de Teatro breve de Barcelona por

LA MUJER JUDÍA

1995

Tercer Premio mejor dirección del concurso de Teatro Amateur LA PORXADA por

AQUÍ NO PAGA NI DIOS

1989

Mejor actriz del Festival Villa de Mijas por **UNA DE TANTAS**

En estos momentos trabaja en la reposición de la zarzuela **LOS SOBRINOS DEL CAPITÁN GRANT** en el Teatro de La Zarzuela de Madrid.